

# Laufende Arbeiten zum Rätoromanischen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **43 (1984)**

PDF erstellt am: **24.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 5. Laufende Arbeiten zum Rätoromanischen

(Stand: Mai 1984)

### 5.1. Linguistik

#### 5.1.1. Wörterbücher

- *Dicziunari Rumantsch Grischun*: Fertigstellung der Faszikel 100ff., damit Abschluß von Band 7, G, 1985. Bestellungen bei: Institut DRG., Rohanstr. 5, 7000 Chur.
- *Pled rumantsch/Plaid romontsch*. Band 4: *Tecnica*. Neologismen in fünf Idiomen, gemäß Duden 3 (Bildwörterbuch). Lia Rumantscha, Chur.
- *Pledari tudestg-rumantsch grischun*, 3. Teil / *Pledari rumantsch grischun-tudestg. Cun ina survista grammaticala*. Grund- u. Aufbauwortschatz, Wörter aus bereits realisierten Übersetzungen, Elementargrammatik. Leitung: DARMS, G.; Nationalfonds-Projekt. Lia Rumantscha, Chur.
- *Vocabulari administrativ-giuridic*. Aufbereitung und Darstellung des Wortschatzes aus Rechts- u. Verwaltungssprache. Projektleitung: GIGER, F.; Lia Rumantscha, Chur. Erscheint 1985.

#### 5.1.2. Grammatiken

- SPESCHA, A. + WINZAP, I., *Grammatica romontscha sursilvana*. Ligia Romontscha + Kant. Drucksachen- und Materialzentrale, Chur.
- WÜTHRICH-GRISCH, M. + SIGNORELL, F., *Normas ortograficas per igl rumantsch da Surmeir*. Lia Rumantscha, Chur.
- *Grammatica fundamentala dal rumantsch grischun*. Normative Behandlung aller wesentlichen orthographischen und grammatikalischen Fragen der Schriftsprache. Bearbeitung: DARMS, G. + GIGER, F. + SCHMID, H. e.a. Nationalfonds-Projekt. Lia Rumantscha, Chur.

#### 5.1.3. Zeitschriften

- *Annalas da la Società Retorumantscha*, Band 97 (1984), erscheint zweite Hälfte 1984. Bestellungen bei: Institut DRG., Rohanstr. 5, 7000 Chur.

#### 5.1.4. Monographien, Studien

- DAZZI, A. A., *Das gesprochene Rätoromanisch am Beispiel einer Oberengadiner Gemeinde (S-chanf)*. Liz. Zürich.
- DIEKMANN, E., *Zur sprachlichen Situation des Rätoromanischen in Graubünden*. Ergebnisse einer Umfrage zum Verhältnis von deutsch und rätoromanisch, *Ladinia* 7 (1983), San Martin de Tor 1984.
- EBNETER, T. + SOLÈR, C. + WILLI, U., *Zweisprachigkeit am Hinterrhein/GR.; Heinzenberg, Deutsch*, Schallplatte u. Textheft; *Domleschg, Romanisch*, Schallplatte u. Textheft. Phonogramm-Archiv der Universität Zürich. Erscheinen ab 1984/85.
- LINDER, K. P., *Grammatische Untersuchungen zur Charakteristik des Rätoromanischen in Graubünden*. Habilitationsschrift, Stuttgart 1983. Druck vorgesehen.
- URELAND, P. S. + DIEKMANN, E., *Sprachkontakt, Kontakttypologie und Sprachentwicklung durch Kodifizierung im Alpenraum*. Interdisziplinäres Projekt des Seminars für Allgemeine Linguistik und des Romanischen Seminars der Universität Mannheim.

## 5. 1. 5. Bibliographien

- *Bibliografia retoromontscha 1552–1984*. Neue, überarbeitete Ausgabe. Umfaßt alle selbständig erschienenen romanischen Druckwerke von den Anfängen bis zur Gegenwart. Bearbeitung: BERTHER, N. e. a. Lia Rumantscha, Chur. Erscheint 1985.

## 5. 1. 6. Namenbücher

- STRICKER, H., *Liechtensteiner Namenbuch*. Sammlung und wissenschaftliche Verarbeitung aller liechtensteinischen Orts-, Flur-, Gelände- und Gewässernamen sowie aller Familien-, Sippschafts-, Vor- und Übernamen. Aufbau und Leitung: S. H. Arbeitsequipe: liechtensteinische Studenten. Feld- und Archivaufnahmen sind im Gang.

## 5. 2. Literatur

## 5.2.1. Zeitschriften

- *Litteratura. Novas litteraras*, Band 7/1 (1984): *Lirica*. Neue Zeitschrift für Information und Literaturkritik. Zweimal jährlich. Redaktion: BEZZOLA, C. D. + CAMARTIN, I. + GIGER, F.

## 5.2.2. Monographien, Studien

- DEPLAZES, G.: *Historia dalla litteratura retoromontscha per las scolas medias*. 3 Teile, evtl. in Rumantsch Grischun, Chur (Lia Rumantscha). 1. Teil erscheint 1985.
- EGLOFF, P. + MATHIEU, J., *Registerband zu DECURTINS, C.* (Hg.), *Rätoromanische Chrestomathie* [Reprint Chur 1982ss.]. Enthält u.a. Sach-Register, Personennamen-Register, Ortsnamen-Register, Spezifische Motiv- u. Sach-Register. Erscheint 1986/87.
- GROSS, M., *La figure du père dans quelques œuvres de C. F. Ramuz* [im Vergleich mit C. Biert; Arbeitstitel]. Liz. Zürich.